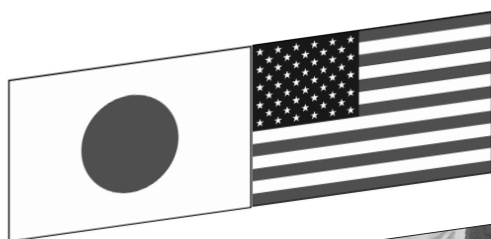


ゆざわ

Staying with
Magna students
made us grow up



マグナの学生と一緒に過ごして成長した

7月1日～11日にかけて、米国ユタ州ソルトレイク群マグナ地区から中高生が湯沢町を訪れました。国際交流の一環として、毎年行われているマグナ学生受け入れ事業。今年度は、10名（高校生5名、中学生3名、引率2名）の受け入れとなりました。



公民館にてホストファミリーによるお出迎え
手作りのウェルカムボードでマグナの皆さんを歓迎

アメリカから来た皆さんは湯沢到着後、それぞれのホストファミリーのもとへ。初めのうちは言葉が通じず、うまくコミュ



ニケーションをとることが難しかったようです。しかし、一緒に過ごしていく中で、自然と会話ができるようになりました。

ホームステイを終えた湯沢学園のみなさんからは「人生の中で良い経験をさせてもらった」「もっとコミュニケーションが取れるよう英語を勉強したい」などといったコメントを頂きました。

今後も町では、町の国際化、町民の国際感覚の醸成を目的に、この事業を継続していきたいと思います。



ホストファミリーを紹介！

～ Introduction of one of the host families ～

受け入れ先：山崎杏馬さんとそのご家族

マグナ学生：エンジェル・ガルシアさん（写真中央）
高校3年生

なぜ日本へ？：日本の文化に興味があったから
その他：登山が好き

どのように過ごした？ ～ How they spent time together ～

- ・秋葉山登山……………観音様とお地藏様を見学し、違いについて説明
- ・日本の歴史について勉強……………日本の宗教や年表などを紐解く
（エンジェルさんからはマグナについて教えてもらった！）
- ・海へ（新潟市）
- ・フィッシングパークで釣り
- ・湯沢でバーベキュー 他

ホームステイを終えて ～ What the homestay program brought them ～

外国についていろいろ教えてもらい関心を持てた。

今は、離ればなれになってしまいさみしいが、たまにメールでやり取りしている。

今回の機会を得たことをきっかけにもっと英語を勉強して、またマグナに行きたい。（杏馬さん）



受け入れたエンジェルさんは、とても熱心に日本の事を学ぼうとしており、受け入れてよかった。

初めのうちは思ったことが伝えられなかった。でも、スマートフォンの翻訳機能を使ったり、一緒に過ごしていく中で、徐々にコミュニケーションがとれるようになった。

マグナの話を聞き、私も外国へ行ってみたいと思うようになった。（ご家族）

マグナ学生滞在記



生け花体験



国際情報高校訪問



認定こども園にて
日本語であいさつ

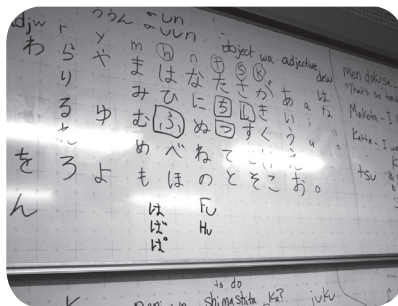


池田家訪問



マグナの学生らは、滞在中、湯沢学園や国際情報高校への訪問、生け花や機織りの体験などを行いました。

昨年までは、日本文化の体験などアクティビティを中心としたプログラムでしたが、今年からは、毎朝日本語学習を行うプログラムも加わり、より日本語に触れる機会を得ることができたようです。



△日本語学習の様子

◁4回目の授業ではひらがなの勉強にも挑戦

7月8日に行われたフェアウェルパーティでのあいさつでは、日本語でホストファミリーの皆さんに感謝の気持ちを伝える学生もみられました。

マグナの学生の皆さんにとっても貴重な経験になったと思います。



△感謝の気持ちをこめて日本語であいさつ



フェアウェルパーティ

暑い夏を乗り切る

8月も中旬となり、気温が高く暑い日が続きます。気象庁より、今年の夏、全国的に気温が高くなるという予報も出ています。熱中症等体調管理には十分ご注意ください。また、湯沢町でも一時的に強い雨が降ることがあります。川遊びなど、短時間で水量が増え重大な事故につながるおそれもありますので、急な天気の変化には十分ご注意ください。

さて、次ページでも紹介しておりますが、中越高校3年生で湯沢町出身の今村豪選手が、見事甲子園出場を果たしてくれました。今村選手は先月、役場での激励式に来てくれたほか、湯沢学園の中学校野球部を訪

れ甲子園出場を報告。後輩達に大舞台での健闘を誓ってくれました。

スポーツに限らず、全国レベルの大会に出場することは、決して容易ではありません。今村選手の活躍は町の誇りであり大変うれしいことです。また、後輩の子ども達には、先輩の活躍に追いつけ追い越せの意気込みで自身のモチベーションに繋げてくれればと思います。

私も若いパワーに刺激を受けたようで、はやる熱い気持ちもありますが、まずは体が資本。休めるときは心も体もしっかりと休み、厳しい夏を乗り切ってまいりたいと思います。



激励式にて今村選手と

7月町長活動状況

1日	社会を明るくする運動出発式／部長 会議／マダナ学生ら表敬訪問／ウェル カムパーティー
3日	町民グラウンドゴルフ大会
4日	湯沢南魚沼道路整備促進期成同盟会／ ふれあい懇談会（松川生活改善センター）
5日	ふれあい懇談会（滝ノ又会館）
6日	フジロックの森総会／ふれあい懇談会 （農山村開発総合センター）
7日	ガーラ臨時株主総会・取締役会／地公 金土樽地区協議会総会
8日	フェアウェルパーティー／高齢者大 運動会
9日	二居祭り
11日	新潟県精神保健福祉協会魚沼支部総 会・本部総会／ふれあい懇談会（中子 添名集落センター）
12日	三保伊米神社大祭／ふれあい懇談会 （農山村開発総合センター）
13日	津南町・湯沢町議会議員意見交換
14日	関東ブロック郡市区町村社協職員合同 研究協議会交流会
15日	町長喫茶室
18日	東京新潟県人会納涼まつり（東京）
19日	上越魚沼地域振興快速道路建設促進同盟会 総会／ふれあい懇談会（湯沢町公民館）
20日	砂防事業振興協議会総会・要望会
21日	ザ・プリンスギャラリー東京紀尾井町 内覧レセプション（東京）
22日	フジロック（24日まで）
25日	議員全員協議会／認知症支援SOS訓練
26日	新潟県共同募金会理事会・評議員会／ ふれあい懇談会（栄町公民館）
27日	ゆのさと園納涼祭／ふれあい懇談会 （田中公民館）
28日	今村選手激励会／記者会見
29日	新潟県町村会視察研修事業（31日まで）

公民館大会における

永年勤続者表彰

きむらかずのり 木村和哲さん(南魚沼市)、なかしまいたる 中嶋格さん(下中)は、長年にわたって公民館運営審議会委員及び社会教育委員として公民館活動の推進と地域文化の発展に寄与した功績が認められ、新潟県公民館連合会から表彰を受けました。今後の活躍にも期待しております。



木村和哲さん



中嶋格さん

新潟県スポーツ推進委員協議会
功労者表彰

いくまみつる 井熊充さん(滝ノ又)は、スポーツ推進委員として10年以上継続してその任にあたり、湯沢町におけるスポーツの普及・奨励など指導者として生涯スポーツの振興に寄与した功績が認められ、新潟県スポーツ推進委員協議会から表彰を受けました。今後の活躍にも期待しております。



井熊 充さん

こころとくらしの

総合相談会

一人で悩んでいませんか？

法律相談、ストレスによる心の不調、多重債務・借金等の経済問題、仕事が見つからないなどの相談に弁護士・医師・生活困窮者自立支援事業相談員・ハローワーク職員などそれぞれの専門家が、相談に応じます。費用は無料ですが、予約が必要です。相談内容などプライバシーは厳守します。お気軽にご相談ください。

借金がふくらんで生活できない



食欲がわかない眠れない



夫・こどもなど家族のことで悩んでいる



介護のことで悩んでいる

仕事が見つからない



日時 9月5日(月)

午後2時～4時

※相談は1人1時間程度

会場 南魚沼市中央公民館

(南魚沼市民会館)

予約方法

相談希望の領域(法律、心の健康、経済問題、就労問題)を選んで、お電話でお申し込みください。複数領域の相談も可能です。

※要予約、先着順

※締切: 8月31日(水)

南魚沼地域振興局健康福祉環境部
午前8時30分から午後5時15分まで
(土・日・祝祭日は休み)

☎ 772・8137 担当: 島田

主催

南魚沼地域振興局
健康福祉環境部
南魚沼市、湯沢町

協力

南魚沼公共職業
安定所

南魚沼地域自殺対策キャッチフレーズ
育てます 命を守る 地域の絆



祝 夏の甲子園出場!!

(第98回 全国高等学校野球選手権大会)

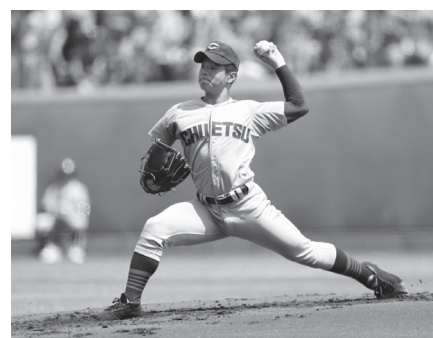
7月24日、新潟市のハードオフ・エコスタジアムで第98回全国高等学校野球選手権新潟大会の決勝戦が行われ、中越高校が湯沢町出身(堰場)の今村豪選手の投打による活躍もあり10対2で新潟明訓高校をくだし、見事甲子園出場を決めました。



今村 豪選手 (堰場)

決勝	中越高校	10対2	新潟明訓高校
準決勝	中越高校	6対3	加茂暁星高校
準々決勝	中越高校	10対1	帝京長岡高校
4回戦	中越高校	13対2	北越高校
3回戦	中越高校	3対0	新潟南高校
2回戦	中越高校	5対2	上越総合技術高校

新潟県大会の中越高校成績



Yuzawa Gakuen News

夏休み科学研究のススメ



湯沢小学校では、6月23日（木）と7月11日（月）の2回にわたって、魚沼市理科教育センター指導主事小宮山文子先生をお招きして、3～6年生に対し夏休みの科学研究のアイデアや進め方を指導していただきました。

1回目は、これまでの科学研究応募作品をもとにたくさんの実験を披露してもらい、みんな目を輝かせて科学の楽しさを味わいました。2回目は、「夏休みにこんなことをしてみたい。」という思いをもって臨んでいる子どもたちもたくさんいたため、予想をもとにした実験を通して、科学研究の進め方を具体的に指導していただきました。今年はたくさんの子どもが科学研究にチャレンジする夏になりそうです。



「南中ソーラン」を披露しました！ ～3年生、三侯祭りに参加～



湯沢学園では、3年生が「大好き！湯沢」学習として、「三侯祭り」を学習し、また踊りの先生をお招きして「南中ソーラン」を学び、祭りで発表する活動を行っています。

祭り当日の7月12日（火）は、学園が開校してから初めての平日での開催となりました。3年生は、初めに伊米神社を見学し、そのあと子ども神輿を引き、踊りの会場に向かいました。南中ソーランは、今年も「池田屋」と「越後屋」の2か所で踊りました。今年の3年生も練習の成果を生かし、堂々とカッコよく踊ることができました。祭りに来た人たちから大きな拍手や、三侯地区の地域の皆様からも「すばらしい！」というお褒めの言葉をいただき、みんなとてもうれしそうです。

3年生にとって、古くから伝わる三侯祭りへの参加は、ふるさと湯沢のよさを知る貴重な体験となりました。また、3年生は、2学期から「飛び出せ！お手伝い隊！」の学習で、街に出かけ様々なお手伝いを行う予定です。街で見かけたら是非声を掛けてください。



楽しい出店がいっぱいでした！ ～児童会活動「あおぞらまつり」～



湯沢学園の「あおぞら・秋桜児童生徒会」では、5・6年生のリーダー性育成を願う小学生だけの「児童会活動」も行っています。7月1日（金）には、児童会の部の活動として、今年も3年生以上の各クラスが出店を出し、お互いに出店を回って楽しむ「あおぞらまつり」を行いました。

体育館やアリーナ棟の廊下等を会場に、ゲーム屋、お化け屋敷、劇など、いろいろな出店が出ました。今年開園した湯沢認定こども園の年長児さんたちも招待し、園児たちも目を輝かせて楽しんでいました。3年目の今年の活動の特徴は、お客さんへの心配り。小さな子でも楽しめる工夫がたくさん加えられていました。楽しい祭りとなるように知恵を出し合った結果、「おもてなしの心」がいっぱい詰まった笑顔溢れるひとときとなりました。



南魚沼交通安全協会主催 交通安全標語コンクール ～湯沢小学校入選作品・入選者～

子ども向け

金賞 「慣れた道 思わぬ危険が ひそむ道」 6年生 中澤 葵

佳作 「『こないだろう』 それがあぶない じこのもと」
3年生 井熊 桜花

運転手向け

銀賞 「黄色なら 次の青まで 待つ余裕」 5年生 林 希空

湯沢っ子絆活動 ～日頃お世話になっている地域のためにがんばりました～

6月27日（月）に、湯沢っ子絆活動が行われました。湯沢学園1年生から9年生の全校児童生徒が、自分の住む町内のために、町内会長様の指示の元、奉仕作業を行いました。自分たちの町内をきれいにするだけでなく、地域ならびに保護者の方々から直接御指導いただくよい機会となりました。



この絆活動は、今年で5回目となりました。各地区の代表生徒が事前に町内会長様と連絡を取り、打合せを重ねて行われるものです。まさに地域と連携した意義深い活動となっています。今後とも継続していきたいと感じています。

当日参加して下さった地域の皆様、保護者の皆様に心より御礼申し上げます。ありがとうございました。

わたしの主張 ～校内意見文発表会～

7月5日（火）に、「わたしの主張」校内意見文発表会が行われました。各学級から選ばれた6名が、それぞれ学校や家庭生活における思いや考えなどを、全校生徒の前で堂々と発表しました。どの発表も内容の濃いすばらしいものでした。審査の結果、最優秀賞に9年2組の南雲一輝さんの「ネット社会に生きる」が選ばれました。南雲さんは、8月5日（金）に南魚沼市民会館で行われる南魚沼地区大会に出場します。更に上位大会進出を目指してがんばってほしいと思います。



体育祭軍団抽選会 ～さて今年は何色の軍に決まったでしょうか～



小学校では6月15日（水）に、中学校では7月5日（火）に体育祭の軍団抽選会が行われ、白軍・紅軍が決まりました。いよいよ体育祭に向けての活動のスタートです。中学生のリーダーは、夏休みを中心に準備活動を行います。

湯沢学園としての3回目の体育祭。小学生と中学生が一つの集団として開催される学園最大の行事をぜひ成功に導いてもらいたいと思います。

※小学校は、1組が白軍、2組が紅軍と決まりました。

▽中学校の抽選結果

軍団抽選会結果		
	紅	白
7年	1組	2組
8年	2組	1組
9年	2組	1組



△小学校の抽選の様子

8月の学園行事等

●中…中学校の行事

●小…小学校の行事

1日(月) 個別面談 ●小

2日(火) 個別面談 ●小

3日(水) PTAプール開放 CA ●小

→9:15～10:45

1年1組個別面談 ●小

4日(木) PTAプール開放 AB ●小

→9:15～10:45

5日(金) PTAプール開放 BC ●小

→9:15～10:45

胎内自然教室 (5年) ●小

私の主張南魚沼地区大会 ●中

6日(土) 胎内自然教室 (5年) ●小

8日(月) PTAプール開放 CA ●小

→9:15～10:45

10日(水) マグナ交換留学生徒帰国 ●中

15日(月) 学校無人化 ●小 ●中

17日(水) 全中(北信越、～25日) ●中

24日(水) 夏季休業:終 ●小 ●中

25日(木) 始業式 4限授業 専門委員会(体育祭用) ●中
給食後放課 ●小

30日(火) 体育祭全体練習 2・3限 ●小

31日(水) 小中合同体育祭全体練習 2・3限 ●小 ●中

各種届出・手続は期日までに。

児童扶養手当の現況届

8月31日(水)

児童扶養手当を受給している方は、毎年8月中に前年の所得や児童の監護状況を確認するための現況届等を提出しなければなりません。この現況届を提出しないと8月以降の手当が受けられなくなることがあります。忘れずに提出してください。

児童扶養手当とは…

父母の離婚などで、父又は母と生計を同じくしていない児童が育成される家庭（ひとり親家庭）の生活の安定と自立の促進と、児童の福祉の増進を目的として支給されます。

支給要件

次の要件に該当する児童（18歳になって最初の3月31日まで、児童に障がいがあるときは20歳未満）を養育している方に手当が支給されます。

- ①父母が婚姻を解消した児童
- ②父（母）が死亡した児童
- ③父（母）が一定程度の障がいの状態にある児童
- ④その他、父（母）が1年以上遺棄している児童、

父（母）が拘禁されている児童、母が婚姻によらないで懐胎した児童、父（母）が裁判所からDV保護命令を受けた児童 など

ただし、次のいずれかに該当する場合は支給されません。

- ・父（母）が婚姻関係（内縁関係も含む）にある
- ・対象児童が施設に入所している など

手当の額

受給資格者が監護養育する児童の数や受給資格者の所得などにより決められます。

▽児童1人の場合 42,330円～9,990円

▽児童が2人以上の加算額

2人目：10,000円～5,000円

3人目以降1人につき：6,000円～3,000円

問 児童扶養手当現況届・ひとり親家庭等
医療費（県親）受給者証の更新
町 民 課 ☎784-3453

特別児童扶養手当の所得状況届
福祉介護課 ☎784-4560

ひとり親家庭等医療費（県親）

受給者証の更新 8月31日(水)

県親受給者証をお持ちの方は、8月中に有効期間の更新手続が必要です。この手続を怠ると10月以降の医療費の助成が受けられなくなりますのでご注意ください。児童扶養手当受給者については、児童扶養手当現況届と一緒に手続きをしてください。

ひとり親家庭等医療費助成とは…

母子・父子家庭等の本人負担分医療費を助成する制度です。児童扶養手当の支給要件①～④に該当する児童と、児童を養育している方が対象になります。

特別児童扶養手当の所得状況届

9月12日(月)

特別児童扶養手当を受給している方は、前年の所得と児童の監護状況を確認するため、毎年所得状況届を提出しなければなりません。この届け出を怠ると8月以降の手当が受けられなくなることがあります。忘れずに提出してください。

特別児童扶養手当とは…

精神または身体に一定の障がいを有する児童（20歳未満）の福祉の増進を目的として、児童を養育している方に支給される手当です。障がいの程度に応じて、1級または2級に認定されます。

支給要件

おおむね、次のような障がい状態にある20歳未満の児童を養育する家庭に手当が支給されます。

- ①両目や両耳、上下肢、体幹が不自由な児童
 - ②知的障がい、精神障がいのある児童
 - ③内部疾患等により日常生活が著しく制限される児童
- ただし、対象児童が児童福祉施設等に入所されているときなどは支給されません。

手当の額

対象児童1人につき

1級 51,500円

2級 34,300円

この夏、湯沢町の企業で インターンシップに参加しませんか！！



なぜ湯沢でインターンシップ？

昨年度策定した「湯沢町総合戦略」において、「若者が生活の場として選択するまち」を重点目標として掲げ、首都圏から湯沢町への若い世代のU・I・Jターンを促進することとしています。

そこで、目標達成のための施策のひとつとして、町内企業への就職を身近に考えてもらうために、インターンシップ（就業体験）を実施することとしました。

インターンシップの概要

実施期間 9月7日(水)～13日(火)

対象 大学1～3年生

申込 湯沢町商工会 HP より
お申込みください



問 湯沢町商工会 ☎784-2522

(新潟県南魚沼郡湯沢町大字湯沢2882-8)

「湯沢町インターンシップ事業」受入企業

- 越 後 湯 沢 HATAGO 井 仙
- ホテルエンゼルグランディア越後中里
- 貝掛温泉 ● ナスパニユーオータニ
- ホテル双葉 ● 森下組 ● 本陣さくら亭

越後湯沢秋桜ハーフマラソン大会

車両通行止めのご案内



9月25日(日)に開催される2016第15回越後湯沢秋桜ハーフマラソンに伴い、湯沢中央公園陸上競技場から湯沢温泉通り（歴史民俗資料館雪国館で折り返し）の通行止めを実施します。

マラソンコース沿いの皆様には大変ご迷惑、ご面倒をおかけしますがご理解とご協力をお願いいたします。

秋桜マラソンレース 参加決定！

箱根駅伝出場常連校

上武大学駅伝部の皆さん

アテネパラリンピック
男子フルマラソン金メダリスト

高橋勇市さん

※前夜祭 9月24日(土)
正午～午後8時（予定）



問 越後湯沢秋桜ハーフマラソン大会
 実行委員会事務局(湯沢町観光商工課内)
 ☎784-4850

より良い未来をつくるため 社会生活基本調査が行われます

総務省統計局（新潟県）では、10月20日現在で社会生活基本調査を実施します。

この調査は、わたしたちが1日のうちどのくらいの時間を仕事、家事、地域での活動などに費やしているかや、過去1年間の自由時間にどのような活動を行ったかについて調査し、仕事と生活の調和（ワーク・ライフ・バランス）の推進、少子高齢化対策などの政策に必要な基礎資料を得ることを目的として実施します。

10月上旬から中旬にかけて、調査員が調査をお願いする世帯に伺いますので、調査の趣旨をご理解いただき、ご回答をお願いいたします。

難聴地域解消に一助 FMゆきぐに インターネット放送始まる



湯沢町の広報番組や町議会中継などを放送している地域のラジオ局FMゆきぐにの放送がパソコンやスマートホンなどインターネットに接続できる機器で聞けるようになりました。

難聴地域解消・ラジオ聴取方法の多様化に対応・災害発生時やむなく他地域に避難した場合の情報提供・東京や新潟市などに住んでいる湯沢出身者への情報提供を主な目的としています。ラジオが入りにくい地域の皆さんは、インターネット経由でお聞きいただけます。

「FMゆきぐに」の放送を パソコンで聴くには…

<http://www.fm762.jp> または
検索サイトで「FMゆきぐに」を入力。



「FMゆきぐに」のホームページを表示します。



「インターネットでFMゆきぐにが聴けます」の
アイコンをクリックします。



放送が聞こえます。

「FMゆきぐに」の放送を スマートホンで聴くには…

<http://www.fm762.jp> または
検索サイトで「FMゆきぐに」を入力。



「FMゆきぐに」のホームページを表示します。



「インターネットでFMゆきぐにが聴けます」の
アイコンまたは「スマホでラジオ」をタップします。



プレーヤー画面が現れます。▶をタップ。



放送が聞こえます。

※なお、パソコンの場合数秒から最大10秒程度、スマホの場合数十秒から最大1分程度実際の放送より遅れて聞こえます。

ご質問などお問い合わせはFMゆきぐにまで
問 FM ゆきぐに ☎778-1500

無料相談

不動産の鑑定・利活用相談会

新潟県高齢者総合相談センターの主催により、高齢者やその家族を対象に、**土地・建物の有効活用や売却等の悩みごと**に対する相談会を実施します。

不動産鑑定士による無料相談になりますのでお気軽にお申込みください。

- ・相談時間は、お一人30分程度。(定員4名)
- ・納税通知書同封の課税証明書を当日持参下さい。

日 時 9月7日(水) 午後1時30分～3時30分

場 所 湯沢町総合福祉センター 地下1階 相談室

申込期間 8月15日(月)～8月31日(水)

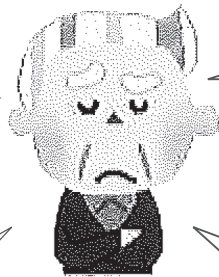
定員になり次第締め切らせていただきます。

申し込み時に相談内容を簡単にお知らせください。

問・申 湯沢町社会福祉協議会 ☎784-4111

実家の空き家を活用して、これからどのように利活用していくのがいいのか知りたい。アパート経営か売却か？

老朽化した空き家を不用心のため、取り壊したい。処分も含めて今後の相談をしたい。



相続の関係で、自宅の敷地や建物などの評価を把握したいが、どこにどう相談すればよいのか。

家付きの不動産を処分するには、撤去費用を考えるとそのまま売却した方がよいのか、更地にして売却した方がよいのか。売却額はどちらが高いのかな。

※土地の評価に関しては、所在地の番地までの情報と大体の面積を申し込み時に教えてください。

新潟県弁護士会による

無料法律相談会

新潟県弁護士会から弁護士が派遣され、住民の皆さんからの法律相談を年3回、無料でお受けします。

平成28年度の第2回目は、次の日程で開催します。

なお、相談は予約制で、相談時間は1人30分程度です。
(定員6名)

受付できる人数に限りがありますので、お早めにお申し込みください。

日 時 8月23日(火)

午後1時30分～午後4時30分

場 所 湯沢町役場 2階 応接室

問・申 総務管理課 総務係

☎784-3451

雪国館

湯沢町歴史民俗資料館

湯沢町歴史民俗資料館「雪国館」は、湯沢が舞台となった川端康成の小説『雪国』と、『雪国』湯沢の暮らしぶりや歴史を中心とした展示を行っています。

農具や民具の展示は、四季に分けてあり、冬のコーナーでは、雪国ならではの工夫を凝らした道具を見ることができます。

小説『雪国』をテーマにしたギャラリーでは、日本画14点を展示。他にも、川端直筆の書や、生前に愛用した品々などもあります。

☎784-3965 ✉ yukigunikan@e-yuzawa.gr.jp

雪国館「夏休み特別企画」

★ 8月は子ども無料

8月1日(月)～31日(木)

小中学生の入館料250円が期間限定で無料になります。

★ 2016 夏季特別展示

「湯沢町の町制60年の歩みを振り返る」

9月6日(木)まで

昭和30(1955)年3月31日に5ヶ村が合併し、新制「湯沢町」が発足しました。湯沢町の「あの日、あの時」の出来事をパネルで振り返ります。

★ 2016 夏休みクイズラリー

8月31日(木)まで

展示品を見ながら答えをさがすクイズです。ぜんぶ正解すると、くじびきで賞品が当たります。無料です(1人につき1回)。

★ わらじ作り体験

8月20日(土)、27日(土)

ワラの編み込みなど、簡単な作業を習い、30分から1時間ほどかけて片足を作ります。もう片足分がお土産でつき、両足そろえて持ち帰られます。(都合により中止となる場合があります。)

【受付時間】10:00～15:00

【料金】700円(大人は入館料が必要。)



広域都市計画マスタープラン素案説明会・公聴会

新潟県土木部都市局都市政策課

「広域都市計画マスタープラン」は、県内を7つの圏域に分けた広域圏が対象の「圏域計画」と、広域圏に含まれる各都市計画区域が対象の「都市計画区域マスタープラン」で構成する、広域的な都市づくりの方針を示すものです。

湯沢町を含む、魚沼圏域の広域都市計画マスタープランの素案説明会と公聴会を次のとおり開催します。

日 時 素案説明会 8月31日(木)
午後7時～8時30分
公 聴 会 10月5日(木)
午後7時～8時30分
場 所 南魚沼市ふれ愛支援センター
2階多目的ホール

素案の縦覧

8月30日(火)から9月15日(木)まで
(土日を除く午前8時30分～午後5時15分)

公述人資格

湯沢町の住民及び利害関係人

公述申出方法

意見の要旨及びその理由並びに氏名、住所及び電話番号を記載した新潟県知事宛の書面を公述申出先へ提出してください。

公述申出期限 9月15日(木)

縦覧場所及び公述申出先

- ・新潟県南魚沼地域振興局地域整備部計画調整課
南魚沼市六日町960 (〒949-6680)
- ・湯沢町地域整備部建設課
湯沢町大字神立300番地 (〒949-6192)

公聴会開催の有無

公述の申出がない場合、公聴会は開催しません。その場合は、県庁都市政策課ホームページに掲載します。

問 新潟県土木部都市局都市政策課
☎025-280-5429

両山短歌会 八月詠草

矢印に従い森の坂道を水辺に下れば花菖蒲青し
十葉の花の白きが縁とれる森の小径は左右にわかるる

すずなりの赤い桑の実ついばみてすずめの群れのにぎやかなこと
いにしへの歴史をきざむ姫路城千姫想い床踏みしめる

拡大な富士の裾野のラウンドで孫は乗り物にはしやぎ廻りぬ
めつきりと食細くなり力なくせめてと学ぶ脳活道場

根元より切りたるぶどうのつる伸びて小さき棚に青き房垂る
梅雨空の雲低くたれアジサイは赤紫に色濃く咲けり

汗拭きつつ畑の草と根競べ敵もさる者負けじと根を張る
昨日までグレイの季節今日からは燃えるオレンジ梅雨上がりたり

見る度に花数増えて華やかに夏陽に映えて立葵咲く
巢立ちたる今年の雛も混じりいむ梅雨晴れの空燕飛び交う

筆とりて山を描けば時過ぎて画室を明るく夕日が照らす
朝早く畑中の道歩むとき雲湧き上がり霧流れゆく

補植する山田の水は陽に照りておたまじゃくしは畦影に寄る
蔓伸ばす地這いの瓜に蔓を数く雨上がりたる夏至のあしたに

高井やす子

坂井 亮子

剣持 政子

牛木三保子

鈴木スミ子

関 きよみ

丸山富美子

南雲 武貞

ケアハウスゆざわ 八月詠草

我が旅路人知れずともひそかなる 野花のようにほこることなく

みどり濃しその又先に山幾重 朝の目覚めの風のすがしき

春霞杉苗植えて五十年 伐期も過ぎて大樹となりぬ

渡辺 晃

泉 昭一

南雲 タマ

四季を詠む

ケアハウスゆざわ

俳句

高齡や脚力自慢の運動会
イチローの四千本に驚く弁慶かな

万緑や濃緑が目につみ渡る
緑蔭や園児の群をつつみこみ

床屋さんハサミの音に涼味あり
そろそろと酒もとのい心太

みんなして空仰ぎ見よ春彼岸
南米のリオデジャネイロムード湧く

雨降りや梅雨あけを待つ寒い日々
紫の菖蒲の花びら風流や

梅雨空よ菊の芽さしつ秋を待つ
気の長い句だねと孫は曰くなり

岩館 忠治

渡辺 晃

泉 昭一

井浦 廣治

井浦 八重子

南雲 タマ

句会 紅山桜

季題 花菖蒲（菖蒲池）当期雑誌

川沿いの陰ひろいつつ夏帽子
しゃんと咲く姿は学べ花菖蒲

散歩道手作業みごと花あやめ
慈雨のあり咲きはこりたる花菖蒲

桜の実よけて駐車車の駒子の湯
幾代を偲ぶ屋敷の花菖蒲

十葉を干す手作業の峽の村
凜として静かに並ぶ花菖蒲

夏浜や欠けても貝は児の宝
株分けのつぼみのかたく花菖蒲

花しょうぶ天に向かいて檜なげを
花菖蒲闇夜に白く浮かびたり

五月晴白ゼッケンの孫疾走
菖蒲池くねる木道濡らす雨

さんば路梅雨の晴間の風が好き
花菖蒲想い出女の立ち姿

菜 花

めぐみ

ふじの

香 葉

津

澄 子

音 希

派手男

8月のユースポ！



たまにはみんなでウォーキング&ノルディックウォーキング

～坂戸山登山～

山の日が制定された記念の年に、近くてお手軽に登れる坂戸山にチャレンジ！東京スカイツリーと同じ高さの634mから眺める山頂の展望と一緒に見に行きませんか？

○日時：8月21日⑩

○集合：カルチャーセンター

○日程：8:30集合・出発

9:15登山開始（登り70分位）

▷山頂で休憩▷登山終了（下り60分位）

12:30頃カルチャーセンター着・解散

○対象：小学生以上（小学生は保護者と参加）

○参加費

ユースポ会員300円 非会員600円

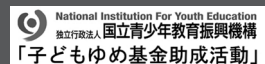
○服装・持ち物：歩きやすい服装・靴は登山靴かトレッキングシューズをご用意ください。飲み物・行動食（軽食）・タオル・雨具等をお持ちください。会員証（ユースポ！会員の方のみ）

○申込締切：8月18日⑩

※先着20名 最少催行人数5名

※雨天決行、雨具をお持ちください。大雨や荒天により中止の場合は当日朝連絡いたします。

おやこでGENK I 教室



～タオルを使って親子で動こう～

暑い暑い夏こそ、頭とからだを使って「いろんな力」をパワーUp！！

今回はタオルを使って親子で動きます。運動会に向けていろんな動きを体験しよう！

○日程：8月26日⑤ 19:00～20:30

○会場：湯沢カルチャーセンター

○対象：保育園・幼稚園年少さん～小学3年生とその保護者

○参加費：無料

○服装・持ち物：タオル（1人1枚）、運動のできる服装で、内履き・飲み物・タオル等をお持ちください。

○申込締切：8月25日⑩

ジュニア合同トレーニング

～SAQトレーニング～

SAQトレーニングとは、S（重心移動の速さ）・A（方向転換能力）・Q（刺激に反応して素早く動き出す能力）に重点を置いたトレーニングの事です。今回はS（重心移動の速さ）を中心にトレーニングを行います。重心移動が速くなってリズムに乗れば足が速くなるよ！

○日程：8月24日⑥ 19:00～20:30

○会場：湯沢カルチャーセンター

○対象：小学生

○参加費：無料

○申込締切：8月23日⑥

○服装・持ち物：動きやすい服装で内履き・飲み物・タオル等をお持ちください。

申・問 NPO 法人 ユースポ！

〒949-6102 湯沢町神立 628-1 湯沢カルチャーセンター内

●電話・ファックス 785-2123 785-6911

●受付時間 9:00～21:00

●ホームページ <http://www.youspo.net> info@youspo.net

◎たまにはみんなでウォーキング、おやこでGENK I 教室、ジュニア合同トレーニングの申し込みはユースポ！へお電話またはメールにてお申込みください。

9月スタートの教室

にこにこスポーツ教室 わんこ

- 対象 小学1～3年(4年生以上要相談)
- 日時 9/6～11/29 全12回
10/25はお休み
毎週火曜16:10～17:10

にこにこスポーツ教室 ひよこ

- 対象 保育園・幼稚園年長
- 日時 9/6～11/29 全12回
10/25はお休み
毎週火曜17:15～18:15

にこにこスポーツ教室 おやこ

- 対象 保育園・幼稚園年少・年中と保護者
- 日時 9/6～11/29 全12回
10/25はお休み
毎週火曜18:20～19:20

神経回路が最も発達するゴールデンエイジを対象に遊びながら楽しく身体を動かします。からだが動くところもはずむ！お友達もたくさんできるかも！

- 定員 20名(おやこは20組)
- 会場 カルチャーセンター
- 費用 会 員：6,600円
非会員：10,500円

アクアエクササイズ シェイプアップ

音楽に合わせて動き続ける体脂肪燃焼系アクア♪

- 対象 中学生以上
- 日時 9/12～11/28 全10回
9/19、10/10はお休み
毎週月曜19:30～20:20

- 会場 エンゼルグランディア越後中里プール
- 費用 会 員：5,500円
非会員：8,800円

トレーニングマシン使用法講習会

～初めての方&使い方が不安な方のための講習会～

カルチャーセンターのトレーニングルームを利用したいけど使い方がわからない?! たまに利用するけどホントにこのやり方で良いの?

そんなあなたのための初心者向けの講習会です。ひとりで利用できるようにマシンの使い方や効果的な筋トレのやり方を伝授します。

- 日時：8月22日㊥ 19:30～21:00
- 対象：16歳以上
- 会場：カルチャーセンター・トレーニング室
- 参加費：ユースポ! 会員300円 非会員600円
※トレーニング室使用料は別途必要です。
- 持ち物：運動のできる服装、内履き、飲み物、タオル、会員証(ユースポ! 会員の方のみ)
- 事前申し込みは不要です。当日ユースポ! 窓口でお申込みください。

ユースポ! のパーソナルレッスン ～完全予約制～

「本気で痩せたい!」

「特別なレッスンをして欲しい!」

「健康診断の結果が・・・何か始めたい!」

「みんなと一緒に恥ずかしい・・・」

お悩みや目的に応じてユースポ! のインストラクターがマンツーマンでお手伝いします!

○料 金：1時間 マンツーマン5,000円 2名8,000円 3名10,000円

○予 約：ユースポ! 窓口またはお電話にて、ご希望レッスン(または目的・お悩み)をお知らせください。担当するインストラクターと日時の調整、レッスン内容等の確認をさせていただき、予約完了となります。



※音で涼しくさせたりという犬

ご逝去お悔やみ申し上げます

7月13日 岸野 百合 さん (布 場 98 歳)

※7月21日までの届け出分。

※広報に掲載してほしくない場合は、届け出の際に申し出てください。

広報ゆざわの音声訳CDあります。

ご希望の方は社会福祉協議会まで。TEL 784-4111

太鼓って楽しい!

観て、聞いて、叩いて、太鼓の魅力を五感で感じよう!

鼓童交流公演

太鼓体験や演奏者の語りを交え、迫力とエネルギーみなぎる鼓童をより身近に感じる舞台です。

日 時 9月19日(月)・(祝)

午後2時開演(午後1時30分開場)

場 所 湯沢町公民館 2階ホール

費 用 全席自由2,000円(当日券2,500円)

※小中学生無料(入場用の学生チケットが必要です。)

学生チケット引換の際、学生証、保険証等の提示をお願いします。

※未就学児は入場できません。

※チケット販売、学生チケットの配布は湯沢町公民館で行います。

主 催 新潟県、(公財)新潟県文化振興財団、湯沢町教育委員会、新潟県次世代の舞台芸術担い手育成事業実行委員会

問 湯沢町公民館 ☎784-2460

訂正とお詫び

7月31日に発行した「広報ゆざわ」においてお知らせした内容に誤りがありました。次のとおり訂正します。

皆さまにご迷惑をおかけしましたこととお詫び申し上げます。

○2ページ 共同浴場からのお知らせ

共同浴場 お盆期間の営業及び振替休日について
湯元共同浴場 山の湯

《訂正前》 8月16日(火)の振替休日として、8月18日(木)をお休みさせていただきます。

《訂正後》 8月16日(火)の振替休日として、8月24日(水)をお休みさせていただきます。

防火管理者講習会のお申し込みはされましたか?

お知らせ版に掲載しましたが、8月1日から甲種防火管理者の新規講習会と再講習会の受け付けを開始しています。

甲種防火管理者は、収容人員が30人以上で延べ面積が300㎡以上の旅館・ホテル・飲食店・商店などで必要な資格です。

日時・受付方法などは7月31日発行の広報ゆざわお知らせ版をご覧ください。

ご不明な点は、南魚沼市湯沢消防署予防係までお問い合わせください。

問 南魚沼市湯沢消防署 予防係 ☎784-3377